



Procesos editoriales en Puerto Rico

Fransuas Fernández, Árida Jiménez, Estefanía Montañez, Jorge Sánchez

Dra. Carmen Pérez Marín

Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras



Introducción

Resumen

- En este estudio se presentarán y analizarán los procesos que utilizan algunas editoriales que operan en P.R. para publicar textos de literatura hispanoamericana.

Objetivos

- Explorar los criterios y procesos utilizados por las editoriales en P.R.
- Identificar los 10 textos más publicados
- Precisar si los textos que publican son utilizados por el DE para la enseñanza del español secundario.

Marco Teórico

- Hispanoamericano(a) es lo relativo a los países de América en que se habla el español
- Editorial es la empresa que se dedica a la edición, fabricación, promoción, distribución y venta de textos
- Editor es la persona que publica por medio de la imprenta
- Es poca la información de estudios hechos sobre las editoriales en Puerto Rico (Cortés, 2008).

Hipótesis

- Los criterios para publicar textos están influenciados por la oferta y demanda
- Los textos que se publican son de autores puertorriqueños y son asignados por el DE

Método

Muestra

- Solo 6 de las 15 editoriales identificadas participaron en el estudio

Procedimiento

- Protocolo autorizado por CIPSHI-UPRRP #1314-228
- Un cuestionario con 28 preguntas preguntas abiertas sobre el proceso de recibir, evaluar y aceptar o rechazar un texto
- Las entrevistas a editores duraron aproximadamente 1 hora
- La recopilación de datos tomó aproximadamente 3 semanas

Análisis

- *Statistical Package for the Social Sciences* (SPSS) para observar frecuencias en los datos cuantitativos
- Análisis de contenido cualitativo a las entrevistas obtenidas

Hallazgos

- El promedio de títulos publicados al año por editorial es de 20 textos
- Cada tirada tiene un promedio de 1,300 ejemplares
- Reciben un promedio de 19 libros de literatura hispanoamericana al año
- 83% de los libros publicados son de autores del Caribe y un 67% son de narrativa
- Publican 11 de los 34 textos que asigna el DE
- Criterios para la publicación de textos:
 - Coherencia
 - Pertinencia
 - Innovación
 - Dominio de la escritura

Conclusiones

- Los criterios para publicar las obras de literatura hispanoamericana en PR están fundamentados en la calidad de los textos
- La mayoría de los textos publicados son de autores puertorriqueños
- Los editores apuestan a los nuevos talentos a pesar de ser un riesgo potencial para la editorial
- Más de la mitad de los textos asignados por el DE no son publicados por estas empresas

Limitaciones

- Muestra pequeña y por disponibilidad

Recomendaciones

- Hacer un perfil socio-económico sobre la población que compra libros en Puerto Rico
- Ampliar la visión de expansión del mercado editorial en la Isla utilizando un catálogo electrónico

Referencias

- Cortés Sánchez, W. (2008). *Historia de cuatro editoriales puertorriqueñas de los sesenta y setenta: Coquí, Cordillera, Edil y Huracán*. (Tesis inédita de maestría). Universidad de Puerto Rico, San Juan, P. R

Agradecimientos

- Iniciativas de Investigación y Actividad Creativa Subgraduadas (iINAS), Título V Subgraduado
- Programa de Estudios de Honor
- Las editoriales que participaron en este estudio

